Sprechen Sie Deutsch?

دقائق ألمانية

A2

محادثات

روني وديلاف

كلمة شكر

شكر خاص للأستاذ **ضياء عبدالّله**

على المجهود الذي بذلهُ من أجل اللاجئين

شكر خاص **للشباب والبنات** على المساعدة

شكر خاص **للحكومة الألمانية** لأنها استقبلت اللاجئين السوريين

شكر خاص لكل **الأصدقاء والأهل والأقارب** في سوريا الحبيبة

اشكروا الناس حتى لا يضيع الجميل

فالرسول صلى اللّه عليه وسلم يقول:

من لم يشكر الناس لم يشكر اللّه

الياس عبدالّله

Die Kleidung1 الملابس

Roni : Ja Delav, ich habe mir neue Kleidung gekauft.Willst du mal sehen?	نعم ديلاف, اشتريت ملابس جديدة. هل تريد أن رؤيتها؟
Delav : Ja, klar.	نعم، بالطبع
Roni : Hier ist meine Hose.Wie findest du die?	هنا يكون بنطالي. كيف تجده؟
Delav : Die finde ich sehr schön.	أجده جميل جداً
Roni : Danke, ich habe noch mehr kleidung.Willst du auch mal sehen?	شكراً. لدي أيضاً الكثير من الملابس. أتريد رؤيتها أيضاً؟
Delav : ja.	نعم
Roni : Hier habe ich meine zweite Hose.	هنا عندي بنطالي الثاني
Delav : Die ist sehr groß,die passt vielleicht meinem vatter.	إنه كبير جداً. ربما يناسب والدي.
Roni : Ok , ich habe noch eine Hose und das ist die hier diese Hose,und gefällt dir die?	نعم . انا لدي بنطال آخر وأنه هنا هذا البنطال. هل أعجبك؟
Delav : Die ist dir viel zu klein. Die Könnte meinem kleinen Bruder passen.	إنه صغير جداً عليك. يمكن أن يناسب أخي الصغير.
Roni : Ok, ich habe noch eine Mütze, willst du sie auch sehen?	نعم. لدي بعد قبعة، أتريد أن تراها أيضاً؟
Delav : ja	نعم.
Roni : Hier meine neue Mütze. Wie findest du sie? Delav : Sie sieht sehr häßlich aus und ein wenig komisch.	هنا قبعتي الجديدة. كيف تجدها؟ إنها تبدو قبيحة جداً ومضحكة قليلاً.
Roni : Ok , ich habe noch mehr sachen.	لدي الكثير من الأشياء.
Delav : Hier zum Beispiel ,mein neues T-shirt.Wie findest du das?	على سبيل المثال، هنا قميصي الجديد. كيف تجده؟

محادثات روني وديلاف   ضياء عبدالله

Delav : Dein neues T-shirt finde ich sehr schön.	قميصك الجديد وجدته جميل جداً.
Roni : Danke, ich habe noch ein neues Trikot. Das ist hier.	شكراً. لدي بعد قميص رياضي جديد. إنه هنا.
Delav : Dein neues Trikot finde ich ganz ok.	قمصيك الرياضي الجديد وجدته جيد جداً.
Roni : Und ich habe noch was. Hier…,also wie gefällt dir das hier?	وماذا لدي بعد. هنا...إذن كيف أعجبك هذا هنا؟
Delav : Das ist eine Frauenbluse.	إنها بلوزة نسائية!
Roni : ja ok, aber willst du meine neue Schuhe sehen?	نعم تمام, لكن أتريد أن ترى حذائي الجديد؟
Delav : Ja klar.	نعم بالتأكيد.
Roni : ich hole die mal. Hier einmal in grün,	سأجلبها. هنا الأولى خضراء
Delav : Diese Schuhe sind dir viel zu klein, die könnte meinem kleinen Bruder wieder passen.	هذا الحذاء يكون صغير جداً. التي يمكن أن تناسب أخي الصغير مرة أخرى.
Roni : Ok, ich habe noch ein Paar (Schuhe). Hier ist mein zweites Paar von den Schuhen. Wie findest du das hier?	لديَ بعد زوج (الأحذية). هنا الزوج الثاني من أحذيتي. كيف تجدها؟
Delav : Die finde ich sehr schön, die passen dir auch sehr gut.	أجدها جميلة جداً. تناسبك أيضاً جيدة جداً.
Roni : Danke.Willst du mal meine neue Jacken sehen? Das sind zwei Stücke.	شكراً .أتريد أن ترى ستراتي الجديدة؟ هذه تكون قطعتين.
Delav : Ja.	نعم.
Roni : ich hole dir mal eine. Und wie findest du die?	سأجلبها. وكيف تجد أنت هذه؟
Delav : Die ist sehr größ für dich.	إنها كبيرة كثيراً عليك.
Roni : Ok, ich hole mal die Zweite (Jacke).Wie findest die zweite Jacke?	سأجلب الثانية (السترة). كيف تجد السترة الثانية؟
Delav : Die finde ich klasse.	أجده عظيم.
Roni : Ok, das finde ich auch.	وأنا وجدته أيضاً.

المـلابـس	
das Hemd / die Hemden	القميص / القمصان
die Hose / die Hosen	البنطال / البناطيل
die Bluse / die Blusen	البلوزة / البلوزات
die Jacke / die Jacken	الجاكيت / الجواكيت
der Mantel / die Mäntel	المانطو / المانطوات
der Pullover / die Pullover	الكنزة / الكنزات
der Schlafanzug / die Schlafanzüg	بيجامة نوم / بيجامات
das Kleid / die Kleider	الفستان / الفساتين
das T-shirt / die T-shirts	كنزة نص كم
der Anzug / die Anzüge	الطقم / الأطقمة
die Unterwäsche	الملابس الداخلية
die Krawatte / die Krawatten	الكرافيتا
die Socke / die Socken	الجورب / الجوارب
der Schuh / die Schuhe	الحذاء / الأحذية
die Sandal / die Sandalen	الصندل / الصنادل
بعض الأفعال المستخدمة مع الملابس	
passen	يناسب / يُلائم : وهو فعل ضعيف متعدي ويأتي المفعول به في حالة الجر أو ما يسمى داتيف
Die Hose passt mir.	البنطال ناسبني
Das Hemd passt deiner Bruder nicht.	القميص ما ناسب أخوك
gefallen	أعجبني : هو فعل قوي يأخذ المفعول به أيضاً في حالة الجر أي الداتيف
Die Mütze gefällt ihr nicht und sieht komisch aus.	القبعات لم تعجبهُ وبدت مضحكة
Gefallen dir die Jacken?	أعجبتك الجواكيت؟
finden	يجد: فعل قوي يأخذ المفعول به في حالة الأكوزاتيف
Wie findest du den Rock?	كيف وجدت التنورة؟
aussehen	يبدو / يظهر: فعل قوي ومركب قابل للانفصال ولا يحتاج لمفعول به.
Du siehst hübsch aus.	أنت تبدو حلو
Er sieht komisch aus.	أنت تبدو مضحك/غريب

Die Kleidung2 الملابس

Roni: Guten Tag	طاب نهارك
Verkäuferin: Guten Tag, kann ich Ihnen helfen?	طاب نهارك، يمكنني مساعدتك؟
Roni: Ja, ich suche ein T-shirt für mich.	نعم، أنا أبحث عن كنزة نص كم لي
Verkäuferin: Ja, in welcher Größe bitte?	نعم, أي قياس من فضلك؟
Roni: 152 bis 154	152 حتى 154
Verkäuferin: Ja, und haben Sie auch eine Farbvorstellung.	نعم, وتملك حضرتك عرض اللون أيضاً
Roni: Ja, so gräulicher.	نعم, إذاً رمادي اللون
Verkäuferin: Da schauen wir mal. Da hab ich was für Sie. Da ist viel Grau drin und auch Beschriftung. Würde Ihnen das zusagen.	هنا سنرى. هنا أملك شيء بالنسبة لحضرتك. هنا يكون الكثير من الرمادي في ذلك وأيضاً الرسم. إذا تقبلهم معهم.
Roni: Ne, ich finde, das ist etwas zu hell.	لا, أنا اجد, هذا يكون شيء خفيف جداً.
Verkäuferin: also, was dunkleres?	إذن, المظلم
Roni: Ja, lieber was dunkleres.	نعم, أحب المظلم
Verkäuferin: Wie gefällt Ihnen dieses Dunkle? Das ist auch mit Beschriftung.	كيف أعجبك هذا الغامق؟ هذا يكون أيضاً مع الرسم
Roni: Das finde ich schon viel besser. Könnte ich es mal anprobieren?	أجد هذا أفضل بكثير. أستطيع أن أجربهُ مرة أخرى؟
Verkäuferin: Ja gerne, ist auch Ihr Größe.	نعم بكل سرور, أيكون أيضاً قياسك
Roni: Ok, und wo ist die Kabine?	تمام, وين مكان التبديل
Verkäuferin: Dort hinter links für Herren.	هناك خلف يسار للرجال
Roni: Achso, Ok, Danke	أوه, حسناً, شكراً
Verkäuferin: Bitte	عفواً

Verkäuferin: Guten Tag	طاب نهارك
Delav: Guten Tag	طاب نهارك
Verkäuferin: kann ich Ihnen helfen?	يمكنني مساعدتك؟
Delav: Ja, ich hätte gerne ein Geschenk für meine Mutter.	نعم, أنا أتمنى أن أهدي هدية لأمي
Verkäuferin: Ja, an was haben Sie denn gedacht? **An eine Bluse oder an eine Stickjacke?**	نعم, شو ناوي حضرتك؟ في بلوزة أو سترة
Delav: Ja, ich hätte so in die Richtung einer Stickjacke gedacht.	نعم, أنا ناوي بكل صراحة سترة
Verkäuferin: Achso **Ja, da haben wir hier schön Modelle.** **In Beige zum Beispiel.** **Das ist eine Neutrale Farbe.** **Passt fast zu jedem Typ.** **Darf man fragen? Was Ihr Mutter für eine Haarfarbe hat?**	إذن تمام نعم, هناك نملك هنا موديلات جميلة في البيج على سبيل المثال. هذا يكون لون محايد. يناسب تقريباً كل نوع / نموذج. يسمح للمرء السؤال؟ ماذا تملك والدتك للون الشعر؟
Delav: Ja, meine Mutter hat die Haarfarbe Dunkelbraun.	نعم, أمي تملك لون شعر بني غامق
Verkäuferin: Ja, da würde Beige zum Beispiel sehr gut (zu) passen. **Wir haben aber auch hier etwas in Grün.** **Das passt auch sehr gut zu Dunkelbraun (sehr gut)**	نعم, هناك أتمنى البيج يناسب على سبيل المثال بشكل جيد. نحن نملك ولكن أيضاً هنا شيء في الأخضر. هذا يناسب أيضاً بشكل جيد مع البني الداكن جيد جداً
Delav: Ja	نعم
Verkäuferin: Das würde Ihnen besser gefallen.	أتمنى هذا يعجب حضرتها بشكل جيد.
Delav: Mir gefällt die Strickjacke in Beige besser.	أنا معجب بسترة البيج بشكل أفضل.
Verkäuferin: Ja, würde ich Ihnen auch empfehlen. **Weil ich eben gesagt neutral ist.**	نعم, أتمنى أنصح حضرتك أيضاً. لأن للتو قلت محايد يكون.

Delav: Wieviel würde die denn kosten?	بكم يكلف ذلك؟
Verkäuferin: Da haben Sie Glück, die ist von 89,90 auf 49,90 runtergesetzt.	هنا تملك الحظ, هي تكون من 89.90 ونزلت على 49.90
Delav: Und hätten Sie auch in Größe 38?	وأتمنى أيضاً في قياس 38
Verkäuferin: Ja, die ist hier in 38	وهي تكون هنا في 38
Delav: Könnten Sie mir auch die als Geschenk verpacken?	هل يمكن لحضرتك تغليفها لي أيضاً كهدية؟
Verkäuferin: Ja, Selbstverständnis. Und solle sie Ihrer Mutter nicht passen, dürfen Sie innerhalb von 3 Tagen umtauschen.	نعم, فهمت لوحدي. ولما ما تناسب والدتك , يسمح لحضرتك تبدلها خلال ثلاثة أيام.
Roni: Schauen Sie mal bitte!!	شاهديني من فضلك!!
Verkäuferin: Ja gerne, waw es sieht aber gut aus.	نعم بكل سرور, واو إنها تبدو جيدة
Roni: Danke	شكراً
Verkäuferin: Sie können mal in Spiegel schauen.	تستطيع أن تشاهد مرة في المرآة.
Roni: Ich finde es auch sehr gemütlich.	أنا أجدها أيضاً جداً مريحة.
Verkäuferin: Das darf auch nicht größer sein.	هذا مسموح أن لا يكون أكبر أيضاً.
Roni: Ja, das ist auch sehr schön finde ich. Und wie teuer ist es eigentlich?	نعم, هذا يكون أيضاً جداً جميل أجد أنا. وكيف يكون سعروا الأصلي؟
Verkäuferin: Das kostet 19,90	هذا يكلف 19.90
Roni: Ok, ich nehme das.	أوكي, أنا أخذ هذا
Verkäuferin: Ok, dann ziehen Sie sich um dann packe ich Ihnen es ein.	أوكي, بدل ملابسك ثم أغلفه لحضرتك .
الملابس	
das Unterhemd / die Unterhemden Die Unterhemden sind meistens weiß.	الداخلية / الفانيلة الداخليات تكون في الغالب بيضاء

محادثات روني وديلاف ضياء عبدالله

der Gürtel / die Gürtel Der Gürtel ist aus Leder.	الحزام الحزام أو القشاط يكون من الجلد
der Handschuh / die Handschuhe Diese Handschuhe sind teuer.	القفاز / الكفوف القفازات تكون غالية
der Knopf / die Knöpfe Ein Knopf von diesem Hemd ist gebrochen.	الزر زر من هذا القميص يكون مكسور
der Ohrring / die Ohrringe Die Ohrringe stehen der Frau sehr gut.	حلق الحلقات موضوعة على المرأة بشكل جيد
der Reißverschluss die Reißverschlüsse Der Reißverschluss von meiner Jacke ist kapput.	السحاب السحاب من جاكيتي خربان
der Ring / die Ringe Ich habe meinen Ring verloren.	الخاتم أنا ضيعت خاتمي
der Schal / die Schale Der Schal passt dir sehr gut.	لفحة اللفحة ناسبتك بشكل جيد
der Schlafanzug / die Schlafanzüge Mein Schlafanzug ist weich.	بيجاما بيجامتي تكون ناعمة
der Strumpf / die Strümpfe Wie teuer waren deine Strümpfe?	الجواراب كم كانت جواربك؟
die Armbanduhr / die Armbanduhren Ich kaufe eine Armbanduhr.	ساعة اليد أنا اشتري ساعة يد
die Kette / die Ketten Die Kette ist schön.	سلسلة السلسلة تكون جميلة.
die Unterhose / die Unterhosen Die Unterhose ist aus Baumwolle.	سروال داخلي السروال الداخلي يكون من القطن
das Armband / die Armbänder Die Leute sagen, dass mein Armband schön ist.	إسوارة الناس يقولون, بأن إسوارتي تكون جميلة

Arzt – Patient - Gespräch الحديث بين الطبيب والمريض

كلمات الطبيب	
der Arzt / die Ärzte	الطبيب
die Ärztin / die Ärztinnen	الطبيبة
der Patient / die Patienten	المريض
die Patientin / die Patientinen	المريضة
Arzt-Patient-Gespräch الحديث بين الطبيب والمريض	
Arzt: Nehmen Sie bitte Platz! Setzen Sie sich bitte.	خذ مكانك من فضلك! من فضلك اجلس.
Patient: Danke	شكراً
Arzt: Wie kann ich Ihnen helfen? Was kann ich für Sie tun?	كيف يمكنني مساعدتك؟ ماذا أستطيع أن أفعل لك؟
Patient: Ich habe Schmerzen. Ich fühle mich schlecht. Mein Bauch tut mir weh.	لدي آلام. أشعر بأن وضعي سيء. بطني تؤلمني.
Arzt: Haben Sie Fieber? Haben Sie Ihre Temperatur gemessen? Wie hoch war Ihre Temperatur?	هل لديك حمى؟ هل قستَ حرارتك؟ كم كانت حرارتك؟
Patient: Ja, ich habe meine Temperatur gemessen. Es war 38 Grad.	نعم, لقد قستُ مرارة جسمي. لقد كانت 38 درجة
Arzt: gibt es in Ihrer (in der) Familie eine Erbkrankheit?	هل يوجد في عائلتك (في العائلة) مرض وراثي؟
Patient: Ja, mein Vater leidet unter Asthma.	نعم, أبي يُعاني من الربو.
Arzt: Haben Sie Blähungen, Übelkeit, Durchfall oder Sodbrennen?	هل لديك فرط غازات أو غثيان أو إسهال أو حموضة معدة؟
Patient: Nein, das habe ich nicht.	لا, هذا لا أملكه.
Wichtige Fragen vom Arzt bei der Untersuchung أسئلة الطبيب المهمة أثناء الفحص	
Ich muss Sie jetzt untersuchen.	يجب أن أفحصك الآن.
Legen Sie sich bitte auf die Liege.	استلقي على سرير الفحص.

Machen Sie bitte den Oberkörper frei.	من فضلك انزع ثيابك العلوية.
Bitte, durch den Mund tief einatmen!	من فضلك تنفس بعمق من فمك!
Machen Sie bitte den Mund auf!	افتح فمك من فضلك!
Sagen Sie mir bitte, wenn Sie Schmerzen bei der Untersuchung haben.	قل لي من فضلك، إذا صار عندك ألم آلام أثناء الفحص.
Tut Ihnen der Druck weh!	هل يؤلمك الضغط (ضغط يد الطبيب أثناء الفحص)
Die Schwester muss bei Ihnen ein EKG schreiben und den Blutdruck messen.	يجب على الممرضة أن تسجل تخطيط القلب وأن تُقيس ضغطك.
Ich muss Ultraschall bei Ihnen machen.	يجب أن أجري لك فحص الإيكو.
Ich muss Sie zu einem Facharzt überweisen.	يجب أن أُحيلَكَ / أبعثك إلى طبيب أخصائي
Mein Helferin nimmt Ihnen Blut ab.	مُساعِدَتي ستسحب دمك
Sie brauchen Bettruhe.	أنت تحتاج إلى راحة في السرير
Sie brauchen Schmerzmittel und Antibiotikum.	أنت تحتاج لمُسكّن ألم ومضاد التهاب
Nehmen Sie bitte Ihre Medikamente regelmäßig.	من فضلك تناول أدويتك بانتظام
Nehmen Sie bitte die Tabletten nach dem Essen und nicht vor dem Essen.	تناول حبوبك من فضلك بعد الأكل وليس قبل الأكل
Kommen Sie bitte nochmal zu mir, wenn es Ihnen nicht bessergeht.	من فضلك تعال مرة أخرى إلى, إذا لم تتحسن
Ich schreibe Sie für 3 Tage krank. Sie brauchen eine Krankmeldung für Ihren Arbeitsgeber.	سأسجلك 3 أيام مريضاً. أنت تحتاج إلى ورقة مرضية لصاحب العمل.

Grammatik القواعد

messen	فعل قوى بمعنى يقيس, يقبل المفعول به في حالة الداتيف
ich → messe	du → misst
er,sie,es → misst	wir → messen
ihr → messt	Sie,sie → messen
ich habe → gemessen	زمن الماضي التام

ضياء عبدالله   محادثات روني وديلاف

leiden	يُعاني, وهو فعل قوي يأتي معه حرف الجر unter وبعده حالة النصب
ich → leide	du → leidest
er,sie,es → leidet	wir → leiden
ihr → leidet	Sie,sie → leiden
ich habe unter → gelitten	زمن الماضي التام
Es gibt	بمعنى يوجد ويأتي بعده حالة النصب Akkusativ
Es gibt einen fremden Mann auf meiner Hochzeit.	يوجد شخص غريب في حفلة عرسي
Es gibt eine Frau in der Nachbarschaft, die mir hilft.	توجد امرأة من الجيران التي تساعدني



Beim Artz / Bei der Ärtzin 1 عند الطبيب

Teil$_1$: die Körperteile und Organe	أعضاء وأجهزة الجسم
der Kopf \ die köpfe Er versteckt seinen Kopf hinter den Händen.	الرأس هو يخبئ رأسه تحت الأيادي
das Gesicht \ die Gesichter Das lachende Gesicht hat einen großen Einfluß.	الوجه الوجه الضحوك له تأثير كبير
der Hals \ die Hälse Die Giraffe hat einen langen Hals und einen kleinen Kopf.	الرقبة للزرافة رقبة طويلة ورأس صغير
der Schulter \ die Schultern Seine Schultern sind breit.	الكتف أكتافه عريضة
die Brust \ die Brüste In der Brust befinden sich die Lungen und das Herz.	الصدر في الصدر تتواجد الرئة والقلب
der Bauch \ die Bäuche Wenn man viel isst, bekommt man einen dicken Bauch.	البطن من يأكل كثيراً سيملك بطناً كبيراً
das Bein \ die Beine Meine Beine sind geschwollen.	الساق ساقاي متورمتان
der Fuß \ die Füße Ihr Fuß tut weh.	القدم قدمها تؤلمها
der Arm \ die Arme Der Arm ist gebrochen.	الذراع الذراع مكسور
die Hand \ die Hände Er hat seine Hand mit Messer verletzt.	اليد جرح يدهُ بالسكين
der Finger \ die Finger Der Finger ist verbrannt.	الأصبع الأصبع محروق
das Knie \ die Knie Das Knie wird operiert.	الركبة ستخضع الركبة لعمل جراحي
der Ellenbogen \ die Ellenbogen Der Artzt braucht ein Röntgenbild für seinen Ellenbogen	مرفق / كوع الطبيب يحتاج لصورة شعاعية لمرفقهِ

محادثات روني وديلاف ضياء عبدالله

der Bauchnabel \ die Bauchnabel Der Bauchnabel ist entzündet.	السرة السرة ملتهبة
das Haar \ die Haare Seine Haare sind lang.	الشعر شعرهُ طويل
die Stirn \ die Stirnen Er hat einen blauen fleck auf der Stirn.	جبين لديه بقعة زرقاء على الجبهة.
das Auge \ die Augen Ihre große blaue Augen sind schön.	العين عيونها الزرقاء والكبيرة جميلة
die Augenbraue \ die Augenbrauen Die Augenbrauen liegen oberhalb der Augen.	حاجب العينين الحاجب يتوضع أعلى العين
die Nase \ die Nasen Die Nase blutet stark.	الأنف الأنف ينزف بقوة
der Mund \ die Münder Ohne Mund können wir nicht sprechen.	الفم دون الأنف لا نستطيع أن نتكلم
das Ohr \ die Ohren Ich habe Fieber und Ohrenschmerzen durch die Mittelohrentzündung.	الأذن لدي حرارة وألم خلال التهاب الأذن الوسطى
die Wange \ die Wangen Ihre Wangen sind gerötet.	الخدود خدوده محمرتان
das Kinn \ die Kinne Er hat eine Narbe an seinem Kinn.	ذقن لديه ندبة على ذقنهِ
المحادثة	
Hallo Leute, ich bin mal wieder Roni.	مرحباً, أنا مرة أخرى أكون روني
Ich benenne euch heute die Körperteile und die wichtigen Organe.	أنا أعين لكم اليوم أجزاء الجسم والجوارح المهمة
Dafür benutze ich diese Puppe, die hier (ist).	لذلك أستخدم هذه الدمية, التي تكون هنا.
Ja, wir fangen beim Kopf an.	نعم, نحن نبدأ عند الرأس
Der Kopf	الرأس

Die Schulter	الكتف
Die Arme	الذراعين
Die Beine	الساق
Der Bauch	البطن
Die Brust	الصدر
Der Rücken	الظهر
Der Popo (das Gesäß)	المؤخرة (الدبر)
Und die Flanke	والحافة
Jetzt sind wir beim Kopf.	الآن نحن نكون عند الرأس
Hier sind die Haare.	هنا الشعر
Hier ist die Stirn.	هنا الجبين
Hier ist die Augenbraue.	هنا الحواجب
Hier ist das Auge.	هنا العين
Hier ist die Nase.	هنا الأنف
die Lippen	الشفاه
dann kommt der Mund.	ثم يأتي الفم
dann kommt das Kinn.	ثم يأتي الذقن
dann hier ist die Wange.	ثم هنا يكون الخد
Hier ist das Ohr.	هنا الأذن
zum Schluss komm hier noch der Hals.	وأخيراً نأتي إلى هنا حتى الرقبة
Jetzt öffnen wir mal den Kopf bei der Puppe.	الآن نفتح مرة الرأس عند الدمية
Hier ist das Gehirn.	هنا الدماغ
Der Bauch beinhaltet sehr viele Organe.	البطن تحتوي العديد من الجوارح.
Hier zum Beispiel die Leber.	هنا على سبيل المثال الكبد
Hier der Magen.	هنا المعدة
Hier der Dickdarm, und hier der Dünndarm.	هنا الأمعاء الغليظة, وهنا الأمعاء الدقيقة.
Jetzt hollen wir den Dünndarm, Dickdarm und den Magen raus.	والآن نحن ننتزع الأمعاء الدقيقة, الأمعاء الدقيقة والمعدة خارجاً
Hier ist die Leber.	هنا هو الكبد
Die Dick und Dünndarm.	الأمعاء الدقيقة والسميكة
Und der Magen.	والمعدة

Hier sehen wir noch die Bauchspiecheldrüse.	وهنا نرى البنكرياس
Das hier.	هذا هنا
Und die Milz, das hier.	والطحال, هذا هنا
Dann hier drin, das sind die Nieren.	ثم هنا بالداخل, هذه تكون الكلى
Das hier sind die Nieren und ja ich holl die mal raus.	هنا الكلى ونعم أنا مرة أخرجها
Und hier drin ist die Blase.	وهنا في الداخل المثانة
Und jetzt kommen wir zum Brustkorb.	والآن نأتي إلى القفص الصدري
Hier sind zwei sehr wichtige Organe drin.	وهنا تكون اثنين من الجوارح المهمة في الداخل
Die Lunge	الرئة
Die rechte Lunge.	الرئة اليمنى
Und die linke Lunge.	والرئة اليسرى
Hier gibst noch das Herz.	هنا نعطي أيضاً القلب
Das sieht so aus	يبدو مثل هذا
noch wichtige Körperteile مازال أجزاء الجسم المهمة	
der Zahn \ die Zähne	السن
die Zunge \ die Zungen	اللسان
das Zahnfleisch	اللثة
die Mandel \ die Mandeln	اللوزة
der Nagel \ die Nägel	الظفر
die Zehe \ die Zehen	إصبع القدم
das Gelenk \ die Gelenke	المفصل
der Muskel \ die Muskeln	العضلة
der Rücken	الظهر
die Haut \ die Häute	الجلد
das Gehirn \ die Gehirne	الدماغ

ضياء عبدالله

Beim Artz / Bei der Ärtzin 2 عند الطبيب

Einige wichtige Beschwerden بعض الشكايات ((الأعراض)) المهمة	
der Übelkeit \ die Übelkeiten Ich habe Üblkeit sofort nach dem Essen.	الغثيان لدي غثيان بعد الأكل مباشرة
das Erbrechen \ die Erbrechen Das Erbrechen ist sehr gefährlich bei den Kindern.	الإقياء الإقياء خطير جداً عند الأطفال
der Bauchschmerzen die Bauchschmerzen Seit gestern habe ich Bauchschmerzen.	ألم البطن لدي ألم بطن منذ البارحة
der Kopfschmerz die Kopfschmerzen Haben Sie Schmermittel? Ich habe starke Kopfschmerzen.	وجع الرأس / الصداع هل لديك مسكن ألم؟ عندي صداع قوي.
der Sodbrennen Nach dem Essen bekomme ich immer Sodbrennen.	حرقة المعدة أو الحموضة بعد الأكل أعاني دائماً من حرقة المعدة أو الحموضة
der Durchfall / die Durchfälle Er muss seine Hände desinfizieren, er hat Durchfall.	الإسهال يجب تعقيم يداه لأنه يعاني من إسهال
das Fieber Sie nimmt ihren Sohn zum kinderarzt, weil er 40 Grad Fieber hat.	الحمى أو الحرارة تأخذ ولدها إلى طبيب الأطفال لأن لديه حرارة 40 درجة.
der Husten / die Husten Sein Husten ist noch trocken.	السعال لا يزال سعالهُ جافاً
der Auswurf / die Auswürfe (der Schleim) Beim Husten war der Auswurf hell, er ist jetzt grün geworden.	البلغم أو المخاط كان البلغم مع السعال فاتح اللون أصبح الآن أخضر اللون

Noch einige wichtige Beschwerden بعض الشكايات ((الأعراض)) المهمة الأخرى	
Brustschmerzen	آلام صدرية
Herzrasen	نخزة قلب أو خفقان
Schwitzen	تعرُّق
Müdigkeit	تعب أو وهن
Schlafstörung	اضطراب نوم
Gelenkschwellung	تورم مفصل
Gelenkschmerzen	ألم مفصل
Halsschmerzen	ألم رقبة
Schulterschmerzen	آلام الكتف
Handschmerzen	آلام اليد
Schnupfen	الزكام
Rückenschmrzen	آلام الظهر
Einen Termin beim Arzt vereinbaren تحديد موعد عند الطبيب	
Praxis: Dr. Meier, guten Morgen, mein Name ist Schmidt, was kann ich für Sie tun?	الدكتور. مايرا, صباح الخير, اسمي شميت, ماذا أستطيع أن أخدمك؟
Patient: Guten Moren Frau Schmidt, hier ist Herr Müller. Ich habe starken Durchfall, könnte ich einen Termin für Heute haben?	صباح الخير سيدة شميت, معك السيد مولا. أنا عندي إسهال قوي, يكون عندي موعد لهذا اليوم؟
Praxis: Ich schau mal nach. Ja, heute sieht (es) sehr gut aus, entweder kommen Sie sofort oder um 10:30 Uhr.	أنا عم شوفلك. نعم اليوم جيد جداً يبدو , إما تأتي فوراً أو في الساعة العاشرة والنصف.
Patient: Um 10:30 Uhr ist super.	في العاشرة والنصف يكون ممتاز.
Praxis:Gut, vergessen Sie bitte Ihre Versicherungskarte nicht, denn Sie waren dieses Quartal noch nicht bei uns.	جيد, لا تنسى حضرتك بطاقة التأمين الصحي من فضلك, لأن حضرتك كان هذا الربع أيضاً ليس عندنا.
Patient:Ok, ich bringe die Karte mit, bis gleich.	حسناً, سأجلب الكرت, أراك قريباً
10:30	العشرة والنصف

Patient: Guten Morgen	صباح الخير
Praxis: Guten Morgen, was kann ich für Sie tun?	صباح الخير, ماذا أستطيع أن أخدمك؟
Patient: Ich möchte gerne zum Artzt.	أنا أود بكل سرور الذهاب إلى الطبيب
Praxis: Haben Sie einen Termin?	تملك حضرتك موعد؟
Patient: Ja, ich habe heute Morgen angerufen, ich bin Herr Müller.	نعم, أنا اتصلت اليوم صباحاً, أنا أكون السيد مولا.
Praxis: Ach, Sie kommen wegen des Durchfalls.	أها, حضرتك أتيت بسبب الإسهال.
Patient: Ja, genau.	نعم, بالضبط
Praxis: Sind Sie Privat versichert?	يكون عندك تأمين خاص
Patient: Nein	لا
Praxis: Darf ich dann Ihre Versicherungskarte haben?	هل عندك بطاقة التأمين الصحي الخاصة بك؟
Patient: ja, die habe ich auch hier.	نعم,
Praxis: Danke. Bitte. Nehmen Sie im Wartezimmer Platz, wir werden Sie aufrufen.	شكراً. العفو. خذ حضرتك مكان في غرفة الانتظار, نحن سوف نناديك
Patient: Ok, aber könnten Sie mir bitte noch sagen wo die Toilette ist?	حسناً, لكن تستطيع أيضاً تقلي من فضلك وين التواليت يكون.
Praxis: Ja, dort hinter links.	نعم, هناك خلف يساراً
Patient: Achso, ok, danke	أو حسناً أوكي
Praxis: Bis gleich.	أراك قريباً
كلمات وعبارات مهمة في الحوار	
tun	يفعل / يعمل
ich tue	wir tun
du tust	ihr tut
er,sie,es tut	Sie,sie tun
ich habe …… getan	في زمن الماضي
tun	بعض العبارات المهمة للفعل
Was kann ich für Sie tun?	ماذا أستطيع أن أفعل لك؟
Es tut mir Leid.	إنه يؤسفني (للمواساة)
Super, Sie haben es gut getan.	رائع لقد فعلتها بشكل جيد (لمدح فعل ما)
der Termin / die Termine	الموعد / المواعيد

ضياء عبدالله   محادثات روني وديلاف

der Termin	أهم الأفعال المستخدمة مع الموعد
vereinbaren: kann ich einen Termin mit Ihnen vereinbaren?	هل يمكنني أن اتفق على موعد معك؟
haben: ich habe einen Termin beim Arzt.	لدي موعد مع الطبيب
absagen: Ich muss leider meinen Termin absagen.	للأسف, علي أن ألغي موعدي.
verschieben: Sie möchten Ihren Termin verschieben.	أنت تريد أن تؤجل موعدك.
nachschauen	يُعاين , يتحرى عن , يتفحص .... وهو فعل ضعيف قابل للفصل
ich schaue nach	**wir schauen nach**
du schaust nach	**ihr schaut nach**
er,sie,es schaut nach	**Sie,sie schauen nach**
Der Artz muss nachschauen, ob ich krank bin.	الطبيب يجب أن يعاين فيما إذا كنت مريضاً
aufrufen	ينادي (بالاسم خاصة عند انتظار الدور)
ich rufe auf	**wir rufen auf**
du rust auf	**ihr ruft auf**
er,sie,es ruft auf	**Sie,sie rufen auf**
Könnten Sie bitte warten, wir werden Sie in 10 Minuten aufrufen.	هل يمكنك الانتظار سوف نناديك خلال 10 دقائق
entweder ..... oder	إما ..... أو
Du bist entweder zu Hause oder bei der Arbeit.	أنت إما في البيت أو بالعمل
Sie haben entweder eine Grippe oder eine Mandelentzündung.	أنت لديك إما الكريب أو التهاب لوزات

Beim Artz / Bei der Ärtzin 3 عند الطبيب

Einige wichtige Krankheiten mit Beispiel بعض أسماء الأمراض مع الأمثلة	
Der Bluthochdruck Der Bluthochdruck ist in unserer Familie bekannt.	ارتفاع ضغط الدم ارتفاع ضغط الدم معروف في عائلتنا.
Das Asthma Er leidet unter Luftnot, weil er Asthma hat.	الربو يعاني من ضيق نفس لأن لديه الربو.
Der Herzinfarkt Meine Mutter ist an einen Herzinfarkt verstorben.	احتشاء القلب توفيت والدتي نتيجة احتشاء القلب
Die Lungenentzündung Die Lungenentzündung ist bei alten Menschen sehr gefährlich.	التهاب رئة التهاب الرئة خطير جداً عند الأشخاص المتقدمين بالعمر
Die Grippe Die Erkältung Die Grippe und die Erkältung sind Viruskrankheiten.	الكريب الرشح الرشح والكريب أمراض فيروسية
Die Bronchitis Er hustet stark wegen der Bronchitis.	التهاب قصبات. يسعل بقوة بسبب التهاب القصبات
Die Migräne Die Migräne ist bei meiner Schwester bekannt.	صداع الشقيقة الشقيقة معروفة عند أختي
Der Schlaganfall Er war auf der Intensivstation wegen des Schlaganfalls.	الجلطة الدماغية لقد كان في العناية المشددة بسبب الجلطة الدماغية
Die Allergie Ich habe Allergie gegen viele Medikamente.	التحسس لدي تحسس ضد أدوية كثيرة

Noch wichtige Krankheiten ohne Beispiel أسماء أمراض أخرى دون أمثلة	
Die Lähmung	الشلل
Die Epilepsie	الصرع
Die Verstopfung	الإمساك
Der Durchfall	الإسهال
Die Darmentzündung	التهاب أمعاء
Die Magenentzündung	التهاب معدة
Der Tumor	ورم
Der Hirntumor	ورم دماغي
Der Hautausschlag	اندفاع جلدي (أي تغيير جلدي)
Der Pickel	حبة أو بثرة
Die Blasenentzündung	التهاب مثانة
Die Hodenentzündung	التهاب خصية
Die Hämorrhoiden	البواسير
Die Nierenentzündung	التهاب كلية
Der Nierenstein	بحصة كلية
Der Gallenstein	بحصة مرارة
المحادثة	
Dr. Meier: Herr Mülle bitte. Guten Tag, ich bin Dr. Meier.	سيد مولا من فضلك. طاب نهارك, أنا أكون الدكتور مايا
Patient: Guten Tag, ich bin Herr Mülle.	طاب نهارك, أنا أكون السيد مولا
Dr. Meier: Nehmen Sie Platz.	خذ حضرتك مكان
Patient: Danke	شكراً
Dr. Meier: Was kann ich für Sie tun?	ماذا أستطيع أن أخدمك؟
Patient: Ich habe seit gestern Durchfall, Bauchschmerzen und Übelkeit.	عندي إسهال منذ البارحة, آلام في البطن وغثيان
Dr. Meier: Haben Sie sich auch übergeben?	هل تتقيأ حضرتك أيضاً؟
Patient: Ja, schon 3 Mal.	نعم, سابقاً ثلاث مرات
Dr. Meier: Wie sieht (es) eigentlich mit Ihrem Stuhl aus?	كيف يبدو في الواقع مع البِراز ؟
Patient: Der ist sehr flüßig.	يكون سائل جداً.

ضياء عبدالله　　　　محادثات روني وديلاف

Dr. Meier: Haben Sie auch Blut im Stuhl?	هل لديك أيضاً دم في البِراز؟
Patient: nie, eigentlich nicht.	أبداً, في الواقع لا
Dr. Meier: Haben Sie auch Fieber?	هل لديك أيضاً حرارة
Patient: Nein, ich glaube nicht.	لا, لا أعتقد
Dr. Meier: Ok, legen Sie sich auf die Liege.	حسناً, ارقد حضرتك على المضجع
Dr. Meier: So Herr Müller, nehmen Sie bitte wieder Platz. Also, ich habe festgestellt, dass Sie eine Magen-Darm-Entzündung haben.	سيد مولا, خذ من فضلك مرة أخرى مكان. لقد وصلت لنتيجة أنك تعاني من التهاب معدة وأمعاء
Patient: Ist das eigentlich schlimm?	هل هذا سيء حقاً؟
Dr. Meier: Nein, diese Krankheit dauert eigentlich nur 2 bis 3 Tage.	لا, هذا المرض يستغرق في الحقيقة فقط يومين حتى ثلاثة أيام.
Patient: Und muss ich Medikamente nehmen?	وهل يجب أن أتناول أدوية؟
Dr. Meier: Ja nur für die Übelkeit, Sie müssen aber auch viel trinken und sich viel erholen.	نعم, فقط للغثيان, ويجب أن تشرب وتستريح كثيراً
Patient: Und wie läuft es dann mit meiner Arbeit? Ich muss ja auch arbeiten?	وكيف ستسير الأمور مع عملي؟ أنا يجب أن أعمل؟
Dr. Meier: Ja, ich werde Sie dann für drei Tage Krankschreiben. Wenn es nicht besser wird, kommen Sie dann bitte wieder zu uns, wir werden Ihren Stuhl untersuchen.	نعم, سأمنحك ثلاثة أيام مرضية عندما لا يكون هناك تحسن, تعال من فضلك مرة أخرى إلينا فسنفحص البراز.
Patient: Ok	حسناً
Dr. Meier: Hier ist das Rezept.	هذه هي الوصفة.
Patient: Danke	شكراً
Dr. Meier: Und das ist die Krankmeldung. Das geben Sie bitte Ihrem Arbeitsgeber.	وهذه هي ورقة المرض. أعطي هذه الورقة لصاحب العمل من فضلك.
Patient: Ja, Das tue ich dann auch.	نعم, سأفعل هذا أيضاً

Ein bisschen Grammatik شوية قواعد	
leiden	فعل قوي بمعنى يُعاني يأتي بعده حرف جر unter وبعد حرف الجر تأتي حالة النصب Akkusativ
ich leide	wir leiden
du leidest	ihr leidet
er,sie,es leidet	Sie,sie leiden
Ich habe unter........ gelitten	في زمن الماضي التام
verstorben	صفة بمعنى متوفي ويأخذ حرف الجر an الذي يأتي بعده حالة الجر Dativ للدلالة على سبب الوفاة
Mein Großvater ist an starken Lungenentzündung verstorben.	لقد توفي جدي من التهاب رئة قوي.
gegen	حرف جر بمعنى ضد, ويأتي بعده حالة النصب Akkusativ
Bayermünchen spielt heute gegen Real Madrid.	بايرن ميونخ يلعب اليوم ضد ريال مدريد
Ich spiele gegen dich.	أنا ألعب ضدك
Sich übergeben = erbrechen	يتقيأ
ich übergebe mich	wir übergeben uns
du übergibst dich	ihr übergebt euch
er,sie,es übergibt sich	Sie,sie übergeben sich
Ich habe mich übergeben	زمن الماضي التام



In der Bank 1 في البنك

Eröffnung eines Girokontos فتح حساب جاري	
Delav: Hallo Leute, wir haben heute ein wichtiges Thema. Was uns alle betrifft.	مرحبا, لدينا اليوم موضوعاً مهماً الذي يخصّنا جميعاً.
Roni: Unser Thema heute ist die Bank und die Bankkarte.	موضوعنا اليوم هو البنك وكروت البنك.
Delav: Fast jeder Bewohner in Deutschland besitzt eine Bankkarte.	تقريباً يملك كل ساكن بألمانيا كرت بنك
Roni: Wir können zum Beispiel mit der Bankkarte Geld von Geldautomaten abheben oder Geld überweisen	نحن نستطيع على سبيل المثال أن نسحب النقود من الماكينات بواسطة كرت البنك أو نحوّل النقود
Delav: Dafür müssen wir aber zuerst ein Girokonto eröffnen. Wie hier in diesem Text.	لهذا (الغرض) يجب أن نفتح حساباً جارياً. كما الحال في هذا النص
Wir wünschen euch viel Spass beim Text.	نتمنى لكم متعة كثيرة بهذا النص
Delav: Guten Tag	نهارك سعيد
Roni: Guten Tag, setzen Sie sich bitte! Was kann ich für Sie tun?	نهارك سعيد, تفضل بالجلوس! ماذا أستطيع أن أفعله لك؟
Delav: Ich möchte gerne ein Konto eröffnen.	أريد أن افتح حساباً
Roni: Dafür brauche ich eimal Ihnen Ausweis und die Meldebescheinigung.	من أجل هذا أحتاج لهويتك الشخصية ووثيقة تسجيلك.
Delav: Hier habe ich eimal die Meldebescheinigung.	هنا وثيقة التسجيل.
Roni: Danke	شكراً
Delav: Und hier mein Ausweis.	وهنا هويتي الشخصية.
Roni: Hier kriegen Sie zuerst wieder alles zurück.	هنا تسترجع كل شيء مرة أخرى.

Delav: Ok, Danke schön	حسناً, شكراً جزيلاً
Roni: Und können Sie bitte hier unterschreiben!	هل تستطيع أن توقع هنا من فضلك!
Delav: Ja, gerne. Ich habe eine Frage.	نعم, بكل سرور لديّ سؤال
Roni: Ja, gerne.	نعم, بكل سرور
Delav: Muss ich für Konto Gebühren bezahlen, oder ist das Kostenlos?	هل يجب أن أدفع رسومات من أجل الحساب, أو هذه مجاناً ؟
Roni: Die Gebühren betragen 48 Euro im Jahr. Also, 4 Euro im Monat Sie müssen aber keine Gebühren für die Überweisungen bezahlen.	الرسومات تبلغ 48 يورو في السنة أي 4 يورو بالشهر ولكن يجب أن لا تدفع رسوماً للتحويلات المصرفية.
Delav: Bekomme ich auch eine Bankkarte?	هل سأحصل على بطاقة بنكية أيضاً؟
Roni: Selbstverständlich bekommen Sie eine Bankkarte. Mit der Bankkarte können Sie Geld von Geldautomaten abheben und überweisen.	بالطبع ستحصل على بطاقة بنكية ببطاقتك البنكية تستطيع أن تسحب النقود من ماكينات النقود وتحول النقود.
Delav: Wann bekomme ich meine Bankkarte?	متى أحصل على بطاقتي البنكية؟
Roni: Ihre Bankkarte bekommen Sie in einer Woche. Einige Tage später bekommen Sie Ihre Geheimzahl. Die Geheimzahl müssen Sie sich gut merken. Ohne die Geheimzahl können Sie das Geld von Geldautomaten nicht abheben.	ستحصل على بطاقتك البنكية خلال أسبوع. بعد بضعة أيام ستحصل على رقمك السري. يجب أن تحفظ الرقم السري. من دون الرقم السري لا تستطيع أن تسحب النقود من ماكينات النقود.
Delav: Wieviel Geld kann ich höchstens pro Tag abheben?	كم من النقود أستطيع أن اسحب كحد أقصى
Roni: Sie könnten höchstens 500 Euro abheben. Kann ich sonst etwas für Sie tun?	تستطيع كحد أقصى أن تسحب 500 يورو هل يمكنني أن أفعل شيئاً أخر لك؟

Delav: **Nein, danke**	لا, شكراً
Roni: **Tschüss**	وداعاً
Roni: **Sie haben Ihr Portmonee und Meldebescheinigung vergessen.**	لقد نسيت محفظتك ووثيقة تسجيلك.
Delav: **Danke. Tschüss**	شكراً. وداعاً







In der Bank 2 في البنك

Die Bankkarte بطاقة البنك	
Roni: Hallo, ich bin gerade von der Schule gekommen. **Ich mache den Briefkasten auf.** **Oh, zwei Briefe.** **Der Brief ist für Delav.** **Und der Brief ist für meinen Papa.** **Und natürlich sind auch viele Werbungen dabei.** **Ich klingle jetzt.** **Hallo Delav**	مرحبا, لقد أتيت لتوي من المدرسة. سأفتح علبة (صندوق) البريد. رسالتان. الرسالة هذه لديلاف. وهذه الرسالة لأبي . وبالطبع هناك دعايات كثيرة معها. سأدق الجرس الآن. مرحباً ديلاف.
Delav: Hallo Roni	مرحباً روني
Roni: Du bist ja schon so früh zuhause.	أنت موجود بشكل باكر في البيت.
Delav: Ja, die letzte Stunde fiel heute bei mir aus.	نعم, ألغيّت الساعة (الحصة) الأخيرة عندي.
Roni: Ich habe einen Brief für dich.	لدي رسالة لك.
Delav: Oh, Danke **Und was ist mit dem anderen Brief?**	شكراً وماذا بالنسبة للرسالة الأخر؟
Roni: Der ist für unseren Papa.	هي لوالدنا
Delav: Ich glaube, in diesem Brief ist meine Bankkarte drin. **Komm erst mal rein.**	أظن أنه في هذه الرسالة كرت البنك الخاص بي. ادخل بالأول.
Roni: Und Delav was ist in deinem Brief drin?	ديلاف, ماذا يوجد داخل رسالتك؟
Delav: Wie ich schon gesagt habe, ich habe meine Bankkarte bekommen.	كم قلت, لقد حصلت على بطاقة البنك.
Roni: Jetzt fehlt dir nur noch deine Geheimzahl. **damit du das Geld von Geldautomaten abheben kannst.**	الآن ينقصك فقط رقمك السري. من أجل أن تستطيع سحب النقود من المكينات.

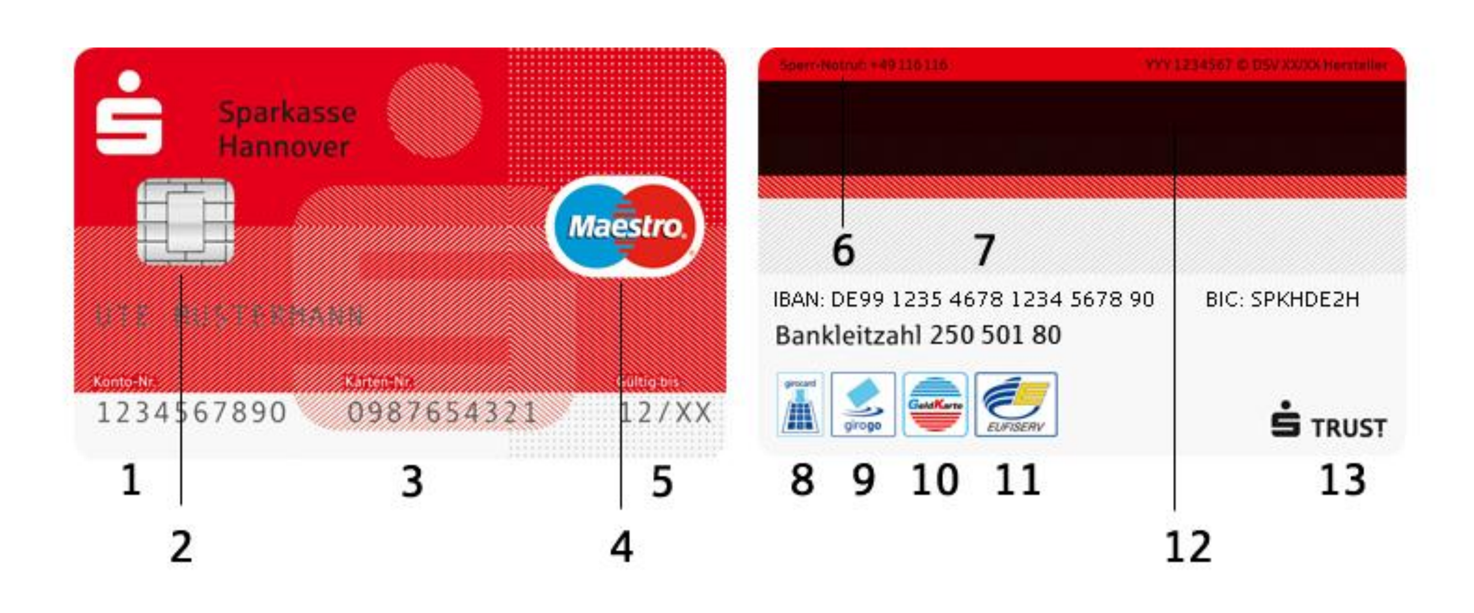
ضياء عبدالله   محادثات روني وديلاف

Delav: Meine Geheimzahl habe ich schon letzte Woche in einem anderen Brief bekommen. **So sieht der Brief aus.** **In diesem Feld ist die Geheimzahl.** **Die Geheimzahl war am Anfang verdeckt.** **Und ich musste es aufrubbeln.**	لقد حصلت على رقمي السري الأسبوع الماضي في رسالة أخرى. هكذا تبدو الرسالة. في هذا الحقل يكون الرقم السري. الرقم السري كان مغطى في البداية. وكان علي أن امسحها.
Roni: Ja schön, jetzt hast du deine Geheimzahl.	جميل, لديك الآن رقمك السري.
Delav: Meine Geheimzahl ist 1,2,3...	رقمي السري يكون ......
Roni: Halt! Halt! Halt! Du darfst die Geheimzahl niemandem verraten.	توقف! توقف! توقف! لا يُسمح لك بإفشاء رقمك السري لأحد.
Delav: Ich weiß, das war nur Spaß. Meine Geheimzahl habe ich nur falsch erzählt (gesagt)	أنا اعرف هذا لقد كانت مزحة فقط. لقد قلت رقمي السري خاطئاً
Roni: Ok, das ist gut. **Und ich habe was für dich.**	حسناً, هذا جيد لدي شيء لك.
Delav: Was ist das?	ما هذا؟
Roni: Eine Schutzhülle für deine Bankkarte.	غلاف واقي لبطاقتك البنكية.
Delav: Und was nützt sie mir?	وبماذا تُفيدني؟
Roni: Die schützt deine Bankkarte vor Kratzern und Schmutz.	تحمي بطاقتك البنكية من الخدوش والوسخ.
Delav: Achso! Danke	شكراً
Roni: Und jetzt tu die Bankkarte in deine Tasche.	والآن ضع بطاقة البنك في جيبك
Delav: Ich habe eine Frage. **Ist das eigentlich gefährlich, wenn jemand meine Geheimzahl kennt?**	عندي سؤال هل هو حقاً خطير إذا عرف أحد ما رقمي؟
Roni: Es ist eigentlich nicht gefährlich, wenn jemand nur deine Geheimzahl kennt. **Aber, wenn jemand dene Bankkarte hat und deine Geheimzahl kennt, dann ist es gefährlich.**	إنه في الحقيقة ليس خطيراً عندما يعرف شخص ما فقط رقمك السري. ولكن عندما يملك أحد ما بطاقتك ويعرف رقمك السري يكون عندها خطير.

محادثات روني وديلاف   ضياء عبدالله

Trotzdem darfst du keinem deine Geheimzahl verraten.	بالرغم من ذلك, لا يُسمح لك أن تبوح برقمك السري لأحد.
Roni: Und jetzt zeige ich euch paar Informationen, die auf der Bankkarte stehen.	والآن سأريكم بعض المعلومات التي على بطاقة البنك
Hier ist die vordere Seite.	هنا الوجه الأمامي
Und hier ist die hintere Seite.	وهنا الوجه الخلفي
Wir fangen mit der vorderen Seite an.	سنبدأ من الوجه الأمامي
Hier seht ihr einen Chip. Dieser Chip darf gar nicht beschädigt werden.	هنا ترون شريحة. هذه الشريحة لا يجب مطلقاً أن تُؤذَى.
Hier steht der Vorname und hier der Nachname.	هنا الاسم وهنا الكنية
Hier ist die Kontonummer.	هنا رقم الحساب
Hier ist die Kartenummer, die Kartenummer ist nicht so wichtig.	هنا رقم البطاقة, رقم البطاقة ليس مهماً.
Und hier ist ein Datum, das dir zeigt bis wann deine Bankkarte gültig ist.	وهنا يتواجد تاريخاً يُريك إلى متى تكون هذه البطاقة سارية المفعول.
Hier ist die Bankkarte von hinten.	هنا البطاقة البنكية من الخلف
Hier unten steht die IBAN-Nummer und hier BIC-Nummer.	هنا بالأسفل يوجد رقم الإيبان وهنا رقم البيك.
Die IBAN –Nummer braucht ihr für Überweisungen innerhalb von Deutschland.	أنتم تحتاجون رقم الإيبان من أجل التحويلات المصرفية داخل ألمانيا.
Und für die Überweisungen ins Ausland braucht ihr beide, einmal IBAN und einmal BIC	وللتحويلات خارج ألمانيا تحتاجون إلى الرقمين, الإيبان مرة ورقم البيك مرة.
Hier unten steht noch die Bankleitzahl.	هنا بالأسفل الرقم البنكي.
Die Bankleitzahl zeigt, in welcher Bank ihr Mitglied seid und in welcher Stadt eure Bank liegt.	الرقم البنكي يُريكم في أي بنك أنتم أعضاء وفي أي مدينة يوجد بنك.
Und hier müsst ihr nicht vergessen zu unterschreiben. Das war die Bankkarte.	وهنا يجب أن لا تنسوا أن توقعوا. لقد كانت هذه بطاقة البنك.

Stadtsparkasse
München
Maestro
UTE MUSTERMANN
Konto-Nr.
Karten-Nr.
Gültig bis
1234567890
0987654321
12/XX



In der Bank 3 في البنك

Geld abheben und Ausdruck der Kontoauszüge سحب النقود وطباعة كشف الحساب	
Delav: Hallo Leute, ich bin wieder da. ***Wie ihr wisst, habe ich meine Bankkarte schon bekommen.** ***Und eine Woche davor habe ich meine Geheimzahl in einem separaten Brief bekommen.** ***Ihr fragt bestimmt, was man alles mit einer Bankkarte machen kann?** ***Ich kann zum Beispiel das Bargeld von den Geldautomaten abheben.** ***Ich kann auch meine Einkäufe mit der Bankkarte bezahlen.** ***Und ich kann mit diser Karte das Geld überweisen.** ***Wir zeigen euch heute wie man mit der Karte das Geld von den Geldautomaten abheben kann.** ***Und wie man die Kontoauszüge ausdrucken kann.** ***Und wir wünschen euch noch viel Spaß.**	مرحبا، أنا هنا مرة أخرى. كما تعرفون، حصلت على بطاقتي البنكية. وفي الأسبوع الذي قبله حصلت على رقمي السري في رسالة مفصولة. بالتأكيد تسألون أنفسكم ماذا بالإمكان فعله بالبطاقة البنكية. أستطيع على سبيل المثال أن اسحب النقود النقدية من ماكينات النقود. أستطيع أيضاً ادفع مشترياتي بالبطاقة البنكية. واستطيع أن أحول النقود بهذه البطاقة. سنريكم اليوم كيف يستطيع الواحد منّا بالبطاقة أن يسحب النقود من ماكينات النقود. وكيف يستطيع الواحد منّا أن يطبع كشف حساب. ونتمنى لكم متعة كثيرة.
Roni: Danke Delav. ***Jetzt begleite ich euch weiter.** ***Hier sehen wir jetzt einen Geldautomaten.** **Da, wo der Pfeil zeigt, ist das Tastenfeld.** ***Hier sehen wir das Tastenfeld, das Tastenfeld hat drei wichtige Tasten.**	شكراً ديلاف الآن سأرافقكم أنا. نرى الآن هنا مكينة النقود. هناك حيث السهم لوحة المفاتيح. هناك نرى لوحة المفاتيح, توجد في لوحة المفاتيح ثلاثة أزرار مهمة.

محادثات روني وديلاف ضياء عبدالله

*Einmal die Abbruchtaste, einmal die Korrekturtaste und einmal die Bestätigungstaste.	هنا نرى مرة زر التوقيف ومرة زر التصحيح ومرة زر التأكيد.
Mit der Abbruchtaste könnt ihr euren Vorgang abbrechen.	بزر التوقيف تستطيعون أن تلغوا عمليتكم.
Mit der Korrekturtaste könnt ihr eure Geheimzahl korrigieren.	بزر التصحيح تستطيعون أن تصححوا رقمكم السري (في حال إذا كتبتم رقماً خاطئاً)
Und mit der Bestätigungstaste könnt ihr eure Geheimzahl bestätigen.	وبزر التأكيد تستطيعون أن تؤكدّوا رقمكم السري.
Zuerst steht auf dem Monitor des Bankautomaten "Bitte geben Sie Ihre Karte ein!"	في البداية توجد على الشاشة (عبارة) " أدخل من فضلك بطاقتك البنكية"
Jetzt stecken wir die Bankkarte in den Geldautomaten rein.	الأن نُدخل البطاقة البنكية في مكينة النقود.
Jetzt kommen mehrere Funktionen, z.B Handy aufladen Kontostand angucken, Auszahlungen und vieles mehr.	الأن تأتي وظائف (خيارات) عديدة, على سبيل المثال شحن الموبايل, الاطلاع على الرصيد الحالي, الدفع وأشياء أخرى.
Aber für uns ist heute die Auszahlung wichtig.	لكن المهم لنا اليوم الدفع.
Hier steht jetzt "Bitte geben Sie ihr persönliche Geheimzahl verdeckt ein"	هنا توجد عبارة " من فضلك ادخل رقمك السري والشخصي بشكل مخفي "
Schließen Sie die Eingebe mit der grünen Bestätigungstaste ab.	الحقها بزر التأكيد.
Das heißt, dass wir unsere vierstellige Geheimzahl eingeben sollen.	هذا يعني أن ندخل رقمنا السري ذو الأربع أعداد.
Und mit der Bestätigungstaste bestätigen sollen.	ويجب أن نؤكد بزر التأكيد.
Jetzt wählen wir unseren gewünschten Betrag aus, z.B. 20 Euro, 50 Euro, 100 Euro und so weiter.	والآن سنختار الملغ المطلوب, مثلاً 20 يورو, 50 يورو, 100 يورو وهكذا.

In unserem Beispiel nehmen wir einen anderen Betrag.	في مثالنا نأخذ مبلغاً آخر.
Jetzt geben wir unseren gewünschten Betrag ein.	الآن نعطي مبلغنا المطلوب
In unserem Beispiel haben wir 90 Euro eingegeben.	في مثالنا أعطينا 90 يورو
Und wir bestätigen die 90 Euro mit der grünen Bestätigungstaste.	ونؤكد ال 90 يورو بزر التأكيد الأحضر
Jetzt werdet ihr noch mal zur Sicherheit befragt, ob ihr den Betrag wirklich nehmen wollt.	الآن ستُسألون للأمان فيما إذا كنتم حقاً تريدون المبلغ
Deswegen klicken wir unten recht auf "Betrag auszahlen"	لهذا السبب أنقر على المنطقة السفلى اليمنى على "دفع المبلغ"
Jetzt müssen wir auswählen, wie wir das Geld haben wollen.	الآن يجب أن تختار كيف نريد أن نحصل على النقود
z.B ein 50 Euro Schein, zwei 20 Euro Scheine.	مثلاً ورقة نقدية فئة 50 يورو وورقتان نقديتان فئة 20 يورو
Oder ein 50 Euro Schein, ein 20 Schein und zwei 10 Euro Schein und so weiter.	أو ورقة نقدية فئة 50 يورو وورقة نقدية فئة 20 يورو وورقتان نقديتان فئة 10 يورو وهكذا.
Am Ende dürft ihr nicht vergessen, die Karte und das Geld mitzunehmen.	بالأخير لا يسمح لكم أن تنسوا أن تأخذوا النقود والبطاقة البنكية
Ausdruck der Kontoauszüge طباعة كشف الحساب	
So sieht der Automat für die Kontoauszüge aus.	هكذا يبدو جهاز طباعة كشف الحساب
Wir stecken einfachunsere Bankkarte hinein.	ببساطة ندخل بطاقتنا البنكية
Dann drücken wir auf "Kontoauszüge drucken"	بعدها نضغط على زر " طباعة كشف حساب "
Und dann warten wir bis die Kontoauszüge ausgedruckt sind.	وبعدها ننتظر حتى يكون كشف الحساب مطبوعاً

محادثات روني وديلاف

ضياء عبدالله

Und dürfen wieder nicht vergessen die Bankkarte und die Kontoauszüge mitzunehmen.	ولا يسمح لنا ثانية أن ننسى أخذ بطاقة البنك وكشف الحساب.





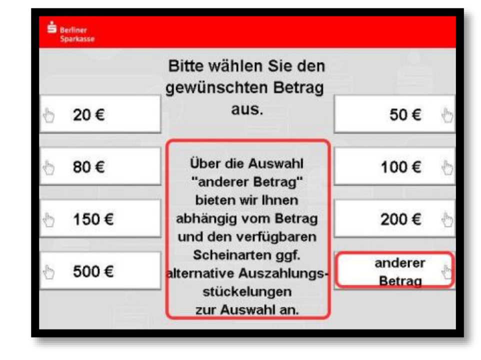
















Negation(kein) und (nicht) النفي

kein oder nicht النفي	
Roni: Hallo Delav, was machst du gerade?	مرحباً ديلاف ماذا تفعل الآن؟
Delav: Hallo Roni, ich mache gerade meine Hausaufgaben. Und hast du keine Hausaufgaben?	مرحباً روني أنا أعمل الآن وظائفي. أليس عندك وظائف.
Roni: Nein, heute habe ich keine Hausaufgaben.	لا, اليوم ليس عندي وظائف
Delav: Ja also Roni, ich brauche hier Hilfe, ich verstehe diese Aufgabe nicht.	حسناً روني, أحتاج إلى مساعدة, أنا لا أفهم هذه الوظيفة.
Roni: Hmmmm warte mal, ah hier darfst du keine Zahl hinschreiben.	انتظر قليلاً, هنا لا يُسمح بكتابة الرقم.
Delav: Achso, ok, danke Ich habe riesigen Hunger, hast du keinen Hunger.	أهاً, شكراً لديّ جوع هائل, أليس لديك جوع؟ بمعنى: (أنا جائع جداً, ألست جائع؟)
Roni: Doch, ich habe so einen großen Hunger, aber unsere Mutter hat heute nicht gekocht.	بلا, لديّ جوع كبير, لكن والدتنا لم تطبخ اليوم.
Delav: Hast du lust mit mir in die Stadt zu gehen und einen Döner zu kaufen?	هل لديك رغبة أن تذهب معي إلى المدينة لشراء الشاورمة؟
Roni: Nein, ich mag nicht so Döner.	لا, أنا لا أحب الشاورما كثيراً
Delav: Ok, hast du aber Lust ne (eine) Pizza zu bestellen?	حسناً, هل لديك أن نطلب بيتزا؟
Roni: Ja gerne, aber ich habe kein Geld dabei.	نعم بكل سرور, لكن أنا لا أملك نقوداً
Delav: Mach dir keine Sorgen! ich habe genug Geld dabei.	لا تقلق, لديّ نقود كافية
Roni: Ok, dann bestellen wir die Pizza.	حسناً فلنطلب البيتزا

Müller's Pizza: Guten Tag, was kann ich für Sie tun?	نهارك سعيد, ماذا أستطيع أن أفعل لك؟
Delav: Guten Tag, ich möchte gerne eine Pizza bestellen.	نهارك سعيد, أريد أن أطلب بيتزا.
Müller's Pizza: Möchten Sie eine große Pizza, oder eine kleine?	هل تريد بيتزا كبيرة أم صغير؟
Delav: Ich möchte gerne keine kleine Pizza, sondern eine große.	لا أريد بيتزا صغيرة ولكن واحدة كبيرة.
Müller's Pizza: Was möchten Sie auf der Pizza haben?	ماذا تريد (أن أضيف) على البيتزا؟
Delav: Ich möchte gerne auf der Pizza Champignons, Tuhnfisch und Putenfleisch drauf haben.	أريد على البيتزا الفطر والتونة ولحم الديك الرومي.
Müller's Pizza: Wir haben leider heute kein Putenfleisch.	للأسف ليس لدينا اليوم لحم الديك الرومي
Delav: Achso ok, dann nehme ich die Pizza nur mit Tuhnfisch und Champignons.	حسناَ أخذ البيتزا فقط مع التونة والفطر.
Müller's Pizza: Möchten Sie Getränke dazu?	هل تريد مشروبات معها (بالإضافة لها)
Delav: Ne, ich möchte keine Getränke datz. **Wie lange dauert das ungefähr, bis die Pizza da ist?**	أنا لا أريد مشروبات معها. كم سيستغرق حتى تكون البيتزا هنا؟
Müller's Pizza: Es dauert ungefähr eine halbe Stunde. **Und wie lautet Ihre Adresse?**	إنها ستأخذ دقيقة ونصف ما هو عنوانك؟
Delav: Meine Adresse lautet Musterstraße 10.	عنواني هو شارع الموستر رقم عشرة.
Müller's Pizza: Ok, bis später	حسناً إلى بعد حين
Delav: Bis später	إلى بعد حين

Wichtige Grammatik und Beispiel القواعد المهمة وأمثلة	
nicht تأتي قبل الصفة مباشرةً	
1- Negation von Adjektiven	نفي الصفات
Ich kann die Aufgabe selber lösen, sie ist nicht schwierig.	استطيع أن أحل الوظيفة بنفسي إنها ليست صعبة.
Dieses Auto ist nicht schnell.	هذه السيارة ليست سريعة.
Der Film ist nicht langweilig.	الفلم ليس مملاً.
nicht تأتي في نهاية الجملة عادةً	
2- Negation von Verben	نفي الأفعال
Ich verstehe das nicht. Können Sie es bitte wiederholen!	أنا لا أفهم هذا هل تستطيع أن تكرر من فضلك
Ich schaffe die Hausaufgaben nicht, weil ich keine Zeit habe.	أنا لن أنجز الوظيفة لأنه ليس لدي وقت
nicht	
3- Negation von Nomen mit bestimmten Artikel oder mit possessivpronomen	نفي الأسماء مع ضمائر الملكية أو أداة التعريف
Wir haben nicht das Essen bezahlt, sondern die Getränke.	نحن لم ندفع تكلفة الطعام ولكن تكلفة المشروبات
Ich habe nicht deine Bücher, sondern seine.	ليس لدينا كتبك, بل كتبه
nicht	
4- Negation von Adverben	نفي الظروف
Mein Sohn geht nicht gerne in die Schule.	ابني لا يذهب بسرور إلى المدرسة
Deiaa Abdullah erklärt die Grammatik nicht kompliziert.	ضياء عبدالله يشرح القواعد ليس بشكل معقد
nicht	
5- Negation von Pronomen	نفي الضمائر
Ich habe nicht dir gegeben, sondern ihr.	أنا لم أعطك بل أعطيتها.

Ich habe nicht ihn getroffen, sondern seinen Sohn.	أنا لم ألتقي به بل بأبنه
nicht	
6- Negation von Ort und Zeit	نفي المكان والزمان
Wir lebten nicht im Irak, sondern in Syrien.	نحن لم نعيش في العراق بل في سوريا.
Der Zug hat eine Stunde Verspätung, er kommt nicht um 8 Uhr, sondern um 9 Uhr.	هناك تأخير ساعة بموعد القطار, القطار لن يأتي الساعة الثامنة بل الساعة التاسعة
kein	
1- Negation von Nomen ohne Artikel oder mit unbestimmten Artikeln	نفي الأسماء دون أداة أو الأسماء مع أدوات النكرة
Ich habe keinen Hunger und keinen Durst.	لست جائعاً ولست عطشاناً
Ich sehe keinen Mann, keine Frau und kein Kind.	أنا لا أرى أي رجل أو امرأة أو طفل

شكر خاص

شكر خاص للشباب والبنات الذين ساعدوني

والذين أعطوني دفعة أمل حتى أستكمل الكتاب

اشكرهم شكر من القلب

Passiv المبني للمجهول

Delav: Hallo Leute, Roni ist gerade von der Schule gekommen und sitzt jetzt in der Küche.	مرحباً, روني أتى الآن من المدرسة ويقعد في المطبخ.
Delav: Er isst bestimmt sein Essen, und gehe jetzt mal in die Küche rein und schaue was er macht.	هو يأكل طعامه بالتأكيد, سأدخل المطبخ وأرى ماذا يفعل.
Delav: Roni isst jetzt.	روني يأكل الآن
Roni: Ja ich esse jetzt.	نعم أنا أكل الآن
Delav: Das Essen wird von Roni gegessen. Roni, schmeckt dir das Essen?	الطعام يُؤكل من قبل روني. روني, هل يطيب لك الطعام؟
Roni: Ja, das Essen ist sehr lecker.	نعم, الطعام لذيذ جداً
Delav: Roni möchte den Orangensaft trinken.	روني يريد أن يشرب عصير البرتقال
Roni: Ja, ich trinke den Orangensaft.	نعم, أنا أشرب عصير البرتقال
Delav: Der Orangensaft wird von Roni getrunken.	عصير البرتقال يُشرب من قبل روني
Roni: Delav, möchtest du Orangensaft?	ديلاف هل تريد عصير البرتقال؟
Delav: Nein, Danke	لا, شكراً
Roni: Ich schneide den Apfel.	أنا أقطع التفاحة
Delav: Der Apfel wird von Roni geschnitten.	التفاح يُقطع من قبل روني
Delav: Roni sei vorsichtig! Verletze dich nicht! Das Messer ist scharf.	روني كن حذراً لا تجرح نفسك السكين تكون حادة جداً
Roni: Ich Verletze mich nicht ich passe auf.	أنا لا أجرح نفسي, أنا انتبه (أحترس)
Delav: Gut, es wird aufgepasst.	جيد, سيُحتَرس (يُنتَبه)
Roni: Ich öffne die Wasserflacshe.	أنا أفتح قنينة الماء
Delav: Die Wasserflasche wird von Roni geöffnet.	قنينة الماء تُفتَح من قِبَل روني
Roni: Es ist so Schwierig, kannst du mir bitte helfen?	انه صعب جداً, هل تستطيع مساعدتي من فضلك

ضياء عبدالله

محادثات روني وديلاف

Delav: Ja **Ich habe die Wasserflasche aufgemacht.**	نعم لقد فتحت قنينة الماء
Roni: Danke, möchtest du was trinken?	شكراً, هل تريد أن تشرب شيئاً؟
Delav: Ja, gerne	نعم بكل سرور
Roni: Ich fülle das Glas mit dem Wasser.	املأ الكأس بالماء
Delav: Das Glas wird von Roni mit dem Wasser gefüllt.	الكأس يُملَأ بالماء من قبل روني
Roni: Ich habe das Glas mit dem Wasser gefüllt.	لقد ملأت الكأس بالماء
Roni: Delav, kannst du mir das Salz geben?	ديلاف, هل تستطيع أن تعطيني الملح
Delav: Ja, gerne	نعم بكل سرور
Roni: Das Salz wird mir von Delav gegeben.	أعطي الملح من قل ديلاف
Roni: Ich brate die Eier.	أنا أقلي البيوض
Roni: Die Eier werden von Roni gebraten.	البيوض تُقلى من قبل روني
Roni: Ich rühre die Eier.	أنا أخلط البيض
Roni: Die Eier werden von Roni gerührt.	البيوض تُخلط من قبل روني
Roni: Ich koche die Suppe.	أطبخ الشوربة (الحساء)
Roni: Die Suppe wird von Roni gekocht.	الحساء يُطبخ من قبل روني
Roni: Ich probiere die Suppe, ob sie lecker schmeckt.	اجرب فيما إذا الحساء لذيذ
Delav: Die Suppe wird von Roni probiert.	الحساء يُجرب من قبل روني
Roni: Es fehlt ein bisschen Saltz.	ينقصها القليل من الملح
Roni: Ich tue Salz rein.	أضيف الملح
Delav: Das Salz wird von Roni in die Suppe rein getan.	الملح يُضاف إلى الشوربة من قبل روني

Delav: Ja, ich habe Lust auf eine Banane.	أنا أشتهي موزة
Delav: Ich schäle die Banane.	أنا أقشر الموزة
Roni: Die Banane wird von Roni geschält.	الموزة تُقشّر من قبل روني
Delav: Ich esse die Banane.	أنا أكل الموزة
Roni: Die Banane wird von Roni gegessen.	الموزة تُؤكَل من قبل روني
Roni: Ich spüle den Teller.	أنا أغسل الصحن
Delav: Den Teller wird von Roni gespült.	الصحن يُغسَل من قبل روني
Roni: Ich trockne den Teller.	أنا أنشّف الصحن
Delav: Der Teller wird von Roni getrocknet.	الصحن يُنشّف من قبل روني
Roni: Ich räume die Teller auf.	أنا أرتّب الصحون
Delav: Die Teller werden von Roni aufgeräumt.	الصحون تُرتّب من قبل روني
Roni: Meine Mutter sagt, dass ich ein guter Junge bin.	أمي تقول بأني صبي جيد

Ein bisschen Grammatik

شيء من القواعد

Das Passiv im Präsens	المبني للمجهول في زمن الحاضر
Das Passiv wird mit dem Verb werden und dem Partizip ∏ geblidet.	المبني للمجهول يتشكّل من الفعل **werden + Partizip ∏**
Konjugation des Verbes "werden" werden	تصريف الفعل
ich werde	**wir werden**
du wirst	**ihr werdet**
er,sie,es wird	**Sie,sie werden**

Wechselpräpositionen 1

Delav: Hallo leute wir sind wieder da,unser Thema heute ist :	مرحباً نحن نكون هنا مرة أخرى, موضوعنا اليوم يكون:
Roni: Positions – und Richtungsverben	أفعال الوضعية والاتجاه
Delav: mit wechselpräpositionen	مع حروف الجر المتبادلة
Roni: wir wünschen euch noch viele Spass beim video.	نتمنى لكم الكثير من المتعة في هذا الفيديو
Positions – und Richtungsverben mit wechselpräpositionen أفعال الوضعية والاتجاه مع حروف الجر المتبادلة	
Roni: Ich stehe hinter meinem Bruder.	أقف وراء أخي.
Delav: Ich stehe vor meinem Bruder.	أقف أمام أخي.
Roni: Ich stelle mich vor meinen Bruder. **Ich habe mich vor meinen Bruder gestellt.** **Ich stelle mich hinter meinen Bruder.** **Ich habe mich hinter meinen Bruder gestellt.** **Delav, wo stehst du?**	أنا أضع نفسي أما أخي. أنا وضعت نفس أمام أخي. أنا أضع نفسي خلف أخي. أنا وضعت نفسي خلف أخي. ديلاف, وين واقف أنت؟
Delav: Ich stehe vor dir Roni, wo stehst du?	أما واقف أمامك روني, وين واقف أنت؟
Roni: Ich stehe hinter dir. **Ich stelle mich jetzt an die Wand.** **Ich habe mich an die Wand gestellt.** **Ich stehe an der Wand.**	أنا أقف خلفك. أنا أضع نفسي الآن على الحائط. أنا وضعت نفسي على الحائط. أنا أقف على الحائط.
Delav: Das Bild hängt gerade. **Ich lege das Bild auf den Tisch neben die Vase.**	الصورة معلقة تماماً. أنا أضع الصورة على الطاولة جنب المزهرية.
Roni: Das Bild liegt auf dem Tisch neben der Vase.	الصورة متواجدة على الطاولة جنب المزهرية.

Delav: Ich lege das Bild vor die Vase.	أنا أضع الصورة أمام المزهرية.
Roni: Das bild liegt vor der Vase.	الصورة متواجدة أمام المزهرية.
Delav: Ich lege das Bild hinter die Vase.	أنا أضع الصورة خلف المزهرية.
Roni: Das Bild liegt hinter der Vase.	الصورة متواجدة خلف المزهرية.
Delav: Ich lege das Bild zwischen meinen Bruder und die Vase.	أنا أضع الصورة بين أخي والمزهرية.
Roni: Das Bild liegt zwischen mir und der Vase.	الصورة متواجدة بيني أنا والمزهرية.
Roni: Ich stecke den Schlüssel in das Schloss.	أنا أدخل المفتاح في القفل.
Delav: Roni, wo steckt der Schlüssel?	روني, وين دخلت المفتاح؟
Roni: Der Schlüssel steckt im Schloss. **Ich lege den Schlüssel auf den Tisch.**	المفتاح مجكوك في القفل. أنا أضع المفتاح على الطاولة.
Roni: Ich sitze auf dem Stuhl.	أنا جالس على الكرسي
Delav: Ich setze mich auf den Stuhl.	أنا أجلس نفسي على الكرسي.
Roni: Delav, wo hast du dich hingesetzt?	ديلاف, وين أجلست نفسك؟
Delav: Ich habe mich auf den Stuhl hingesetzt. **und wo sitzt du ?**	أنا أجلستُ نفسي على الكرسي. ووين أنت جالس؟
Roni: Ich sitze auf dem Stuhl.	أنا أجلس على الكرسي.
ملاحظة	
wo: hinsetzen	في حالة السؤال مع الفعل
wohin: setzen	في حالة السؤال مع الفعل
Roni: Der Ball liegt an der Wand.	الكرة متواجدة على الحائط.
Delav: Das Auto steht vor dem Ball.	السيارة تقف أمام الكرة.
Roni: Das Auto steht zwischen der Kerze und dem Buch.	السيارة تقف بين بين الشمعة والكتاب.
Roni: Ich lege das Buch an die Wand.	أنا أضع الكتاب على الحائط.
Delav: Ich stelle die Kerze an die Wand.	أنا أضع الشمعة على الحائط.

Imperativ und wechselpräpositionen صيغة الأمر وأحرف الجر المتبدلة	
Delav: Roni, setze dich bitte auf den stuhl!	روني, اجلس نفسك من فضلك على الكرسي!
Roni: Ich setze mich auf den Stuhl. Ich habe mich auf den Stuhl gesetzt. Ich sitze jetzt auf dem Stuhl.	أنا أجلس نفسي على الكرسي. أنا أجلستُ نفسي الكرسي. أنا أجلس الآن على الكرسي.
Delav: Roni, stell(e) bitte die Flasche auf den Tisch!	روني, ضع من فضلك القتينة على الطاولة!
Roni: Ich habe die Flasche auf den Tisch gestellt. Die Flasche steht auf demTisch.	أنا وضعت القتينة على الطاولة. القتينة واقفة على الطاولة.
Delav: Roni, lege bitte das Buch auf den Tisch.	روني, ضع من فضلك الكتاب على الطاولة.
Roni: Ich habe das Buch auf den Tisch gelegt. Das Buch liegt auf dem Tisch.	أنا وضعت الكتاب على الطاولة. الكتاب موجود على الطاولة.
Delav: Roni, lege jetzt bitte den Stift auf das Buch.	روني, ضع الآن من فضلك القلم على الكتاب.
Roni: Ich habe den Stift auf das Buch gelegt. Der Stift liegt auf dem Buch.	أنا وضعت القلم على الكتاب. القلم موجود على الكتاب.
Delav: Roni, stecke eine Blume in die Vase!	روني, أدخل وردة في المزهرية.
Roni: Ich habe eine Blume in die Vase gesteckt. Die Blume steckt in der Vase.	أنا أدخلت وردة في المزهرية. الوردة موضوعة في المزهرية.
Delav: Roni, jetzt stecke bitte die anderen Blumen in die Vase!	روني, الآن أدخل الورود الأخرى من فضلك في المزهرية!
Roni: Ich habe die anderen Blumen in die Vase gesteckt. Die Blumen stecken in der Vase.	أنا أدخلت الورود الأخرى في المزهرية. الورود موضوعة في المزهرية.
Roni: Delav, stecke bitte den Schlüssel in das Schloss!	ديلاف, أدخل من فضلك المفتاح في القفل!

ضياء عبدالله   محادثات روني وديلاف

Delav: Ich habe den Schlüssel in das Schloss gesteckt.	أنا أدخلت المفتاح في القفل.
Roni: Delav, steck bitte mein Ladegeräte in die Steckdose!	ديلاف, أدخل من فضلك شاحني في الإبريز.
Delav: Ich habe das Ladegeräte in die Steckdose gesteckt.	أنا أدخلت الشاحن في الإبريز.
Roni: Delav, stecke bitte das Ladegeräte in mein Handy!	ديلاف, أدخل من فضلك الشاحن في موبايلي!
Delav: Ich habe das Ladegeräte in Roni's Handy gesteckt.	أنا أدخلت الشاحن في موبايل روني



Wechselpräpositionen 2

Wechselpräpositionen Beispiel

أمثلة عن أحرف الجر المتبدلة

Wo liegt der Hund ?	وين مستلقي الكلب؟
Der Hund liegt neben dem Auto.	الكلب مستلقي بجانب السيارة.
Wohin läuft die Frau?	إلى وين تجري المرأة؟
Die Frau läuft in das Haus durch die Tür.	المرأة تجري إلى البيت من خلال الباب.
Wo sitzt der Mann?	وين يجلس الرجل؟
Der Mann sitzt auf dem Stuhl.	الرجل يجلس على الكرسي
Wo steht die kellnerin?	وين تقف النادلة؟
Was macht die kellnerin?	ماذا تفعل النادلة؟
Die kellnerin steht vor dem Mann und bedient ihn. **Sie legt ihm das Essen auf den Tisch**	النادلة تقف أمام الرجل وتخدمهُ. هي تضع له الأكل على الطاولة.
Wo steht der Hund?	وين واقف الكلب؟
Der Hund steht auf dem Dach.	الكلب يقف على السقف
Wohin klettert die Katze?	إلى وين تتسلق القطة؟
Die katze klettert auf den Baum hoch.	القطة تتسلق على الشجرة العالية.
Wo steht der Mann und was macht er?	وين يقف الرجل وماذا يفعل؟
Der Mann steht am Fenster und beobachtet die Straße.	الرجل يقف عند النافذة ويراقب الشارع.
Wo hängt die Uhr?	وين معلقة الساعة؟
Die Uhr hängt über der Tür an der Wand.	الساعة متعلقة فوق الباب وعلى الحائط.
Wo steht der Baum?	وين تقف الشجرة؟
Der Baum steht zwischen dem Haus und dem Café.	الشجرة تقع بين البيت والمقهى.
Wo steht das Auto?	وين تقف السيارة؟
Das Auto steht vor dem Baum auf der Straße.	السيارة تقف أمام الشجرة على الشارع.
Wo steht die Katze?	وين تقف القطة؟

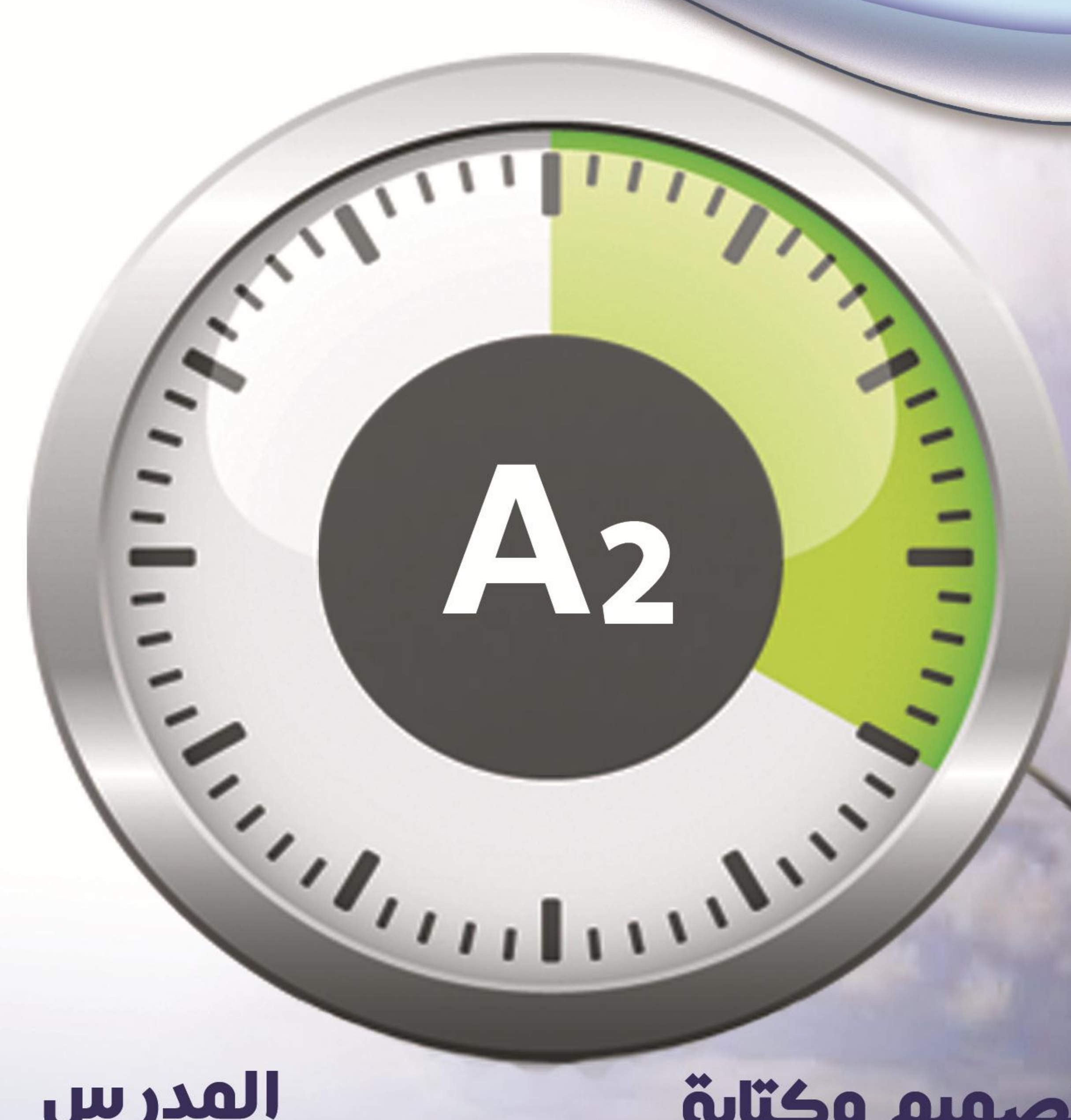
Die katze steht auf der wand unter dem Bild.	القطة تقف عند الحائط تحت الصورة.
Wohin klettert die Katze hoch?	إلى وين تتسلق القطة عالياً؟
De Katze klettert auf das Sofa hoch.	القطة تتسلق على الصوفاية عالياً.
Wo sitzt die Katze?	وين تجلس القطة؟
Die Katze sitzt auf dem Sofa zwischen den Mäusen.	القطة تجلس على الصوفاية بين الفئران.
Wohin kriecht die Katze?	إلى وين تزحف القطة؟
Die Katze kriecht unter das Sofa zu der anderen Seite.	القطة تزحف تحت الصوفاية للجهة الأخرى.
Wo sitzt die Katze?	وين تجلس القطة؟
Die Katze sitzt auf den Kissen	القطة تجلس على المخدة.
Wohin springt die katze?	إلى وين تقفز القطة؟
Die katze springt in das Aquarium.	القطة تقفز إلى الحوض.
Wo versteckt sich die Katze ?	وين تُخبئ نفسها القطة؟
Die Katze versteckt sich hinter dem Sofa.	القطة تُخبئ نفسها خلف الصوفاية.
Wohin rennt die Maus?	إلى وين تجري الفأرة؟
Die Maus rennt unter den Tisch zu dem Hund.	الفأرة تجري تحت الطاولة إلى الكلب.
Wo schläft die Katze?	وين تنام القطة؟
Die Katze schläft auf der Vase.	القطة تنام على المزهرية.
Wo liegt der Hund?	وين مستلقي الكلب؟
Der Hund liegt unter dem Tisch.	الكلب مستلقي تحت الطاولة.
Wo schwimmt der Fisch?	وين تسبح السمكة؟
Der Fisch schwimmt im Aquarium	السمكة تسبح في حوض السباحة.

Tabelle von Richtungs und Positionsverben

جدول بأفعال الاتجاه والوضعية

Positionsverben	أفعال الوضعية	Richtungsverben	أفعال الاتجاه
liegen	يتوضَع, يتواجد	legen	يضع (غالباً الأشياء المسطحة)
stehen	يقف, يتوضَع	stellen	يضع (غالباً الأشياء الواقفة)
sitzen	يجلس	setzen	يُجلس
hängen	يتعلق	hängen	يُعلّق
stecken	يتوضَع, بالعامي مجكوك	stecken	يُدخل, يوخز

Sprechen Sie Deutsch?



تصميم وكتابة
الياس عبدالله

المدرس
ضياء عبدالله